

## 6. 如何引用文獻

蔡銘偉編寫

資料來源：

畢恆達。《教授為什麼沒告訴我》。台北：學富，2005。55-70。

何春蕤。〈正確使用學術文獻〉。<http://sex.ncu.edu.tw/papers/4-6-1.php>  
Accessed 9/10/2012。

### 6.1. 引用文獻基本原則

1. 如果能夠改寫就盡量改寫，除非原句非常特殊、非常也見地，你才全文引用。
2. 引用文獻時，要在引文前後展示一下你個人的風采，不要一味全文照抄。寫研究報告不是作剪貼簿：應該在引文前面說明你對它的評價；在引文後面說明它深刻的含意。這樣雙管齊下夾住中間的引文，一方面確認讀者會讀到與你相同的意思，一方面顯出你能夠駕馭文獻的能力。
3. 因此，寫作的時候，適當地使用「轉折語」，便非常地重要。  
試說明中文有哪些轉折語？表相反、因果、同意、加強……

(1) 以此類推，閱讀文章時，找出作者使用的轉折語(注意畫底線處)，便可以知道他的重點在哪裡。

例子：

伊希葛黑指出，在父權體制下，如果孩童與母親的前伊底帕斯關係是心理分析裡的黑暗大陸，那麼母女關係必然是「黑暗大陸當中的黑暗大陸」(引自 Grosz 1989: 120)。表面上，《女戰士》中，女兒重講母親所講的故事即已代表母女傳承。然而對湯亭亭而言，這份母女傳承卻令她百感交集。

單德興說得好，這種「特殊的親切感」所造就的「看似有力的處境也有其陷阱」：台灣學者在詮釋華美文本時固然較處理傳統英美文學作品更有自信，但有時也難免「但有權威、獨斷的口吻」或「自認道地甚至權威的作風」(單德興 2000: 22-24)。事實上，單德興可能只說對了一半。台灣學者的「特殊的親切感」，也可能是一種假象。華美文學中的「漢字」，可能粵語、台山話或華埠俗語居多，台灣學者未必勝任，閱讀時恐怕還是得請教高明。

(2) 盡可能不要去全文引用人家很長的句子，相反地，你要去尋找、去挑選文句當中比較確切、關鍵性的字眼，去引用那一部份就好了。

(3) 引文太常反而容易讓讀者忽略其中的關鍵語句。

4. 熟悉某些使用引文時的慣用語。例子：

(4) 「某某人總結……」

(5) 「為了回應……」

(6) 「XX 的觀點隱含了……或反應了……」

(7) 「相對於……」

(8) 「這也就是說……」

(9) 「這意味著……」

(10) 「如此……」

注意：「」的內容都是你要完成的，而不是重複作者的語句。

5. 注重引文與前後文的連結性。例子：

(11) 「某人提出……理論，然而重要的不是……，而是……」

(12) 「某人認為……，其實……」

(13) 「某人主張……。從表面上來看……，然而……」

## 6.2. 引用文獻的寫法

### 6. 註腳放在引用學者人名之後：

Davis<sup>1</sup> 指出強迫症其實是一種社會建構。

### 7. 註腳放在句號（或其他標點符號）之後

強迫症其實是一種社會建構。<sup>1</sup>

## 6.3. 引號的使用

8. 只要原文引用時，是一字不改的照抄時，不管是一個段落、一個句子或子句，都應該加上引號「」，不然就算抄襲。

9. 許多研究者常犯的錯誤。以為註明出處即可。因為不加引號，就被認定是論文作者自己的創見。

## 6.4. 使用長引文的表達方式

10. 中文稿件多於三行的引文、英文稿件多於五行的引文稱為長引文、區塊引文（block quotation）。其詳細規定見「格式手冊」。

11. 盡量引用原始文獻

12. 引用文獻後，應該交代這是二手資料或是原始資料。

13. 能夠回到原典本身，就閱讀原典，除非語言不通或是找不到原典。

14. 記得將概念提出的貢獻歸給原創者，也就是說即使你沒有讀原典，但在正文中可以說明是誰首先提出這個觀點。

15. 要讓讀者知道你究竟閱讀的是哪一篇文章，讀者能夠有足夠的資料回溯原始文獻。

16. 引用文獻提到的人名都應該在書目中出現。

17. 引用文句要找那種具有特殊 wording 而非只提供事實數據的。如果沒有特殊 wording 的意義而只有資訊的提供，那就嘗試濃縮改寫原來的文句。

註：何春蕤教授「論文寫作網站」有相當豐富與詳盡資料值得進一步參考。